

1. melléklet Dany: 6.
2012 MÁJ 18.

Hab: *László E.*
Támasz

Megállapodás
kölcsön nyújtásáról

Amely létrejött egyrészről **Eger Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhelye: 3300 Eger, Dobó I. tér 2, törzsszáma: 15729325; adószáma: 15729325-2-10) *képviselésében Habis László Polgármester*, mint a kölcsönt nyújtó hitelező (a továbbiakban **Önkormányzat**),

másrészről az **Eger Termál Kft.** (székhelye: 3300 Eger, Frank T. út 5., cégjegyzékszám: 10-09-021800, adószáma: 11168285-2-10) *képviselésében Lugosi Dénes ügyvezető*, mint a kölcsönt igénybe vevő adós (a továbbiakban: **Eger Termál**, az Önkormányzat és az Eger Termál együttesen a továbbiakban: **Felek**)

között alulírott napon és helyen a következő feltételek mellett:

1. Eger Megyei Jogú Város Közgyűlése 193/2012. (IV. 26.) közgyűlési határozatával módosított 860/2011. (XII. 22.) közgyűlési határozatával döntött arról, hogy az Új Magyarország Fejlesztési Terv Észak-Magyarországi Operatív Program támogatási rendszeréhez benyújtott „Az Egri Termál- és Strandfürdő Turisztikai Fejlesztése” című ÉMOP-2.1.1/B-2f-2009-00008 jelű pályázathoz kapcsolódóan - mint a beruházással érintett ingatlan tulajdonosa - az Eger Termál részére **184.000.000,-Ft, azaz Száznegyvennégy millió forint** összegű kölcsönt nyújt az alább részletezett feltételek szerint:
2. Önkormányzat az 1. pontban foglalt döntés és Eger Megyei Jogú Város Közgyűlése 196/2012. (IV. 26.) közgyűlési határozata alapján kölcsön jogcímen **184.000.000,-Ft, összegű kölcsönt** nyújt **3 havi BUBOR + 1% kamatfelárral** az Eger Termál részére, annak a Raiffeisen Bank Zrt. pénzügyintézetnél vezetett 12033007-00278563-00100006 számú bankszámlájára történő banki átutalás útján azzal, hogy a kölcsön összegéből 2012. évben 77.339.000,-Ft, a 2013. évben 106.661.000,-Ft összeg kerül megfizetésre.
3. Felek megállapodnak abban, hogy a kölcsön 2012. évi 77.339.000,-Ft összegéből 20.000.000,-Ft összeget az Önkormányzat jelen kölcsönszerződés aláírását követően 2012. május 31. napjáig fizeti meg, a 2012. december 31. napjáig kifizetésre kerülő összegből fennmaradó 57.339.000,-Ft összegű kölcsön, valamint 2013. december 31. napjáig kifizetésre kerülő 106.661.000,-Ft összegű kölcsön folyósítását az évente jóváhagyott összeg erejéig, a számlák kifizetéséhez kapcsolódóan forrásarányosan teljesíti az Eger Termál részére.
4. Az Eger Termál a kölcsönt **2020. január 1. napjától** 5 éven keresztül, évente 4 egyenlő részletben köteles maradéktalanul visszafizetni az Önkormányzat részére, annak a Raiffeisen Bank Zrt. pénzügyintézetnél vezetett 12033007-00102883-00100003 számú bankszámlájára történő átutalás útján. A kölcsön után évente esedékes kamat összegét az Eger Termál a tárgyév december 31-ig, 2020. évtől pedig a törlesztő részletekkel egyidejűleg köteles megfizetni.
5. Az Eger Termál köteles a kölcsön visszafizetése érdekében a szükséges intézkedéseket megtenni, a visszafizetés fedezetét a visszafizetési határidőig biztosítani.

6. Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodásban foglalt nyilatkozataik megtételéhez, valamint a megállapodás megkötéséhez és teljesítéséhez a szükséges felhatalmazással rendelkeznek.
7. Jelen megállapodás módosítása csak a Felek erre irányuló közös akaratával, írásban érvényes. A megállapodás bármely rendelkezésének érvénytelensége nem eredményezi egyben az egész megállapodás érvénytelenségét, Felek az érvénytelen rendelkezést a szerződéskötés kori ügyleti akaratuknak leginkább megfelelő rendelkezéssel pótolják. A Felek között a megállapodás teljesítésével kapcsolatos valamennyi közlés, kérés vagy beleegyezés csak írásban érvényes és joghatályos. A megállapodással kapcsolatban a Felek között felmerülő vitás kérdéseket Felek elsősorban tárgyalás útján kísérik meg rendezni.
8. Felek rögzítik, hogy a megállapodásban szereplő, a szerződés megnevezésére (típusára), tárgyára, a szerződést kötő felek nevére, a szerződés értékére, valamint ezen adatok változásaira vonatkozó valamennyi adat – az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvénynek és a közpénzek felhasználásával, a köztulajdon használatának nyilvánosságával, átláthatóbbá tételével és ellenőrzésének bővítésével kapcsolatos szabályokról szóló 44/2003. (XI. 28.) EMJV Kgy. rendeletnek megfelelően- nyilvános és ilyenként az Önkormányzat részéről nyilvánosságra hozandó.

Felek jelen megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag aláírták.

Eger, 2012. május 16.


.....
Eger Megyei Jogú Város Önkormányzata
képviselésében
Habis László polgármester


.....
Eger Termál Kft.
képviselésében
Lugosi Dénes ügyvezető

Sf *magy. Habis*  

Megállapodás
kölcsön nyújtásáról
I. módosítás

Amely létrejött egyrészről Eger Megyei Jogú Város Önkormányzata (székhelye: 3300 Eger, Dobó I. tér 2, törzsszáma: 15729325; adószáma: 15729325-2-10) *képviselésében Habis László Polgármester*, mint a kölcsönt nyújtó hitelező (a továbbiakban **Önkormányzat**),

másrészről az Eger Termál Kft. (székhelye: 3300 Eger, Frank T. út 5., cégjegyzékszám: 10-09-021800, adószáma: 11168285-2-10) *képviselésében Lugosi Dénes ügyvezető*, mint a kölcsönt igénybe vevő adós (a továbbiakban: **Eger Termál**, az Önkormányzat és az Eger Termál együttesen a továbbiakban: **Felek**)

a közöttük Egerben, 2012. május 16. napján kölcsön nyújtásáról létrejött megállapodás (továbbiakban: Megállapodás) módosítása tárgyában. Felek a Megállapodást Eger Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlése 750/2012. (XII.13.) közgyűlési határozatában foglaltak alapján az alulírott napon és helyen a következő feltételek mellett módosítják:

1) Felek a Megállapodás 1. pontját a következők szerint módosítják:

- "
1. Eger Megyei Jogú Város Közgyűlése 750/2012. (XII.13.) közgyűlési határozatával és 193/2012. (IV. 26.) közgyűlési határozatával módosított 860/2011. (XII. 22.) közgyűlési határozatával döntött arról, hogy az Új Magyarország Fejlesztési Terv Észak-Magyarországi Operatív Program támogatási rendszeréhez benyújtott „Az Egri Termál- és Strandfürdő Turisztikai Fejlesztése” című ÉMOP-2.1.1/B-2f-2009-00008 jelű pályázathoz kapcsolódóan – mint a beruházással érintett ingatlan tulajdonosa – az Eger Termál részére **134.000.000,-Ft, azaz Százharmincnégymillió forint** összegű kölcsönt nyújt az alább részletezett feltételek szerint:

"

2) Felek a Megállapodás 2. pontját a következők szerint módosítják:

2. Önkormányzat az 1. pontban foglalt döntések és Eger Megyei Jogú Város Közgyűlése 196/2012. (IV. 26.) közgyűlési határozata alapján kölcsön jogcímen **134.000.000,-Ft, összegű kölcsönt** nyújt **3 havi BUBOR + 1% kamatfelárral** az Eger Termál részére, annak a Raiffeisen Bank Zrt. pénzügyintézetnél vezetett 12033007-00278563-00100006 számú bankszámlájára történő banki átutalás útján azzal, hogy a kölcsön összegéből 2012. évben 77.339.000,-Ft, a 2013. évben 56.661.000,-Ft összeg kerül megfizetésre.


3) Felek a Megállapodás 3. pontját a következők szerint módosítják:


3. Felek rögzítik, az Eger Termál elismeri és nyugtázza, hogy a kölcsön 2012. évi 77.339.000,-Ft összegéből 20.000.000,-Ft összeget az Önkormányzat a Megállapodás aláírását követően 2012. május 31. napjáig megfizette. Felek megállapodnak abban, hogy a kölcsön 2012. december 31. napjáig kifizetésre kerülő összegéből fennmaradó 57.339.000,-Ft összegű kölcsön, valamint 2013. december 31. napjáig kifizetésre kerülő 56.661.000,-Ft összegű kölcsön folyósítását az évente jóváhagyott összeg erejéig, a számlák kifizetéséhez kapcsolódóan forrásarányosan teljesíti az Eger Termál részére.

4) Felek rögzítik, hogy a Megállapodás jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályban maradnak.


Felek jelen megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag aláírták.

Eger, 2013 MÁJ 06.


.....
Eger Megyei Jogú Város
Önkormányzata
képviselőtében
Habis László polgármester


.....
Eger Termál Kft.
képviselőtében
Lugosi Dénes ügyvezető



 megalapoz





10/3. S-12-850
Kendőné

Tamás H